

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>142.000,000</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>637.213,263</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>500.243,530</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>278.969,733</b>

**IL DIRETTORE**  
**IDA ZILIO-GRANDI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	142.000,000
---	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	300.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	63.347,010
<b>Totale Titolo I</b>		<b>363.347,010</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	7.974,405
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>7.974,405</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>265.891,848</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>265.891,848</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	12.422,135
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>12.422,135</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	99.631,577
II.08	Manutenzioni	2.993,431
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	5.702,652
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>108.327,660</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	95.011,133
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	366,484

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>	<b>95.377,617</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		13.241,118
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		0,000
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>13.241,118</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		875,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		270.000,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>270.875,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**TASSI DI CAMBIO**

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
AED	4,125700

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>142.000,000</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>363.347,010</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>329.766,230</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>175.580,780</b>

**IL DIRETTORE**  
**IDA ZILIO-GRANDI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	142.000,000
--	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	300.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	63.347,010
<b>Totale Titolo I</b>		<b>363.347,010</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>0,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	552,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>552,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	58.339,230
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>	<b>58.339,230</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,000
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		0,000
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		875,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		270.000,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>270.875,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AED**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>0,000</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>1.129.890,000</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>703.338,160</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>426.551,840</b>

**IL DIRETTORE**  
**IDA ZILIO-GRANDI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AED**

Saldo iniziale attivo nella valuta AED	0,000
--	-------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	32.900,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>32.900,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AED**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>1.096.990,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>1.096.990,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AED**

Saldo iniziale passivo nella valuta AED	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	51.250,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>51.250,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	411.050,000
II.08	Manutenzioni	12.350,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	21.250,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>444.650,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	151.297,280
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	1.512,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AED**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>	<b>152.809,280</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		54.628,880
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		0,000
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>54.628,880</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		0,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>0,000</b>



**ENTRATE**

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

Situazione contabile al momento del passaggio di consegne tra l'addetto reggente dott. Luca di Vito e la direttrice subentrante dott. Ida Zilio-Grandi: Euro 398.678,760.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Il capitolo è costituito dalla dotazione ordinaria 2019 di Euro 200.000 e dalla dotazione di Euro 100.000 erogata per le attività culturali nell'ambito del piano straordinario Vivere all'Italiana.

**I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano**

- Euro 8.494,00 La voce riguarda l'entrata contributo sicurezza D.M 0433 del 27/11/2019. Il contributo verrà speso nell'esercizio finanziario 2020, poiché versato sul conto corrente gestione dell'IIC in data 24/12/2019;  
- Euro 54.853,01 cfr. messaggi DM 3618/0381 del 10/05/2019, MAE 00949912019-05-28 (prot. 41/2019), Messaggio Singapore AMB protocollo arrivo MAE00968582019-05-31 (prot. 36/2019), MAE 01017092019-06-07 (prot. 34 del 2019). L'entrata relativa al fondo scorta è stata registrata sul conto corrente gestione di questo Istituto in attesa dell'apertura di un secondo conto corrente dedicato appunto al fondo scorta. Si è reso infatti necessario individuare un istituto bancario locale di fiducia presso cui trasferire il conto corrente gestione e aprire un secondo conto per il fondo scorta considerato che l'attuale banca Intesa San Paolo prevede la possibilità di effettuare le operazioni bancarie esclusivamente online, escludendo la possibilità di prelievo di contanti e di conseguenza la costituzione della piccola cassa per l'Istituto. Sono in corso le procedure per l'apertura dei due conti presso l'istituto First Abu Dhabi Bank (FAB).

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.04 Conversioni valutarie**

Come da bilancio consuntivo per passaggio di consegne, la voce riguarda le conversioni valutarie dal conto corrente in Euro dell'IIC a quello in AED dell'IIC a seguito di trasferimento effettuato dall'addetto reggente uscente.

**USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.03 Compensi per consulenze di specialisti**

La voce riguarda il compenso per la progettazione e consulenza relativa agli spazi interni dei locali della nuova sede dell'IIC.

***Titolo II: Spese di funzionamento***

**II.07 Affitto locali**

La voce riguarda i costi di locazione dei locali dell'IIC.

**II.08 Manutenzioni**

AED 12.350,00 - La voce riguarda le spese di adeguamento e sistemazione dei locali interni e del terrazzo, di lavori elettrici per prese di corrente, predisposizione collegamenti CCTV e internet.

**II.11 Spese amministrative varie**

Il capitolo include le spese bancarie per bonifici a fornitori o per altri pagamenti, e i costi di intermediazione immobiliare per la locazione della sede.

***Titolo III: Spese promozionali***

**III.01 Manifestazioni culturali**

Il capitolo comprende le spese per le attività culturali svolte e organizzate dall'IIC (eventi per la XIX settimana della lingua italiana nel mondo e concerto per Venezia)

**III.03 Pubblicità**

La voce riguarda la spesa per la grafica e la produzione di 6 roll-up finalizzati alla pubblicità dell'Istituto.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Ritenuta d'acconto relativa al compenso in favore di Maria Toffanin per il coordinamento artistico del concerto per Venezia.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Abu Dhabi è stato riconosciuto dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale degli Emirati Arabi Uniti con Nota Verbale del 7 aprile 2016, come "sezione culturale dell'Ambasciata d'Italia, denominata Istituto Italiano di Cultura", ed è stato autorizzato a promuovere la lingua e la cultura italiana con l'esclusione di ogni attività che possa ricadere nel concetto di "educational and vocational training".

La formale istituzione della struttura è poi avvenuta da parte del MAECI con D.I. 2358 del 20 gennaio 2017.

La scrivente è subentrata al dott. Luca Di Vito, funzionario APC MAECI, che ha prestato servizio dal 22 ottobre 2018 con assegnazione breve fino alla data del 16 ottobre 2019, con la qualifica di Addetto Culturale dell'Ambasciata d'Italia e Addetto Reggente dell'IIC, incaricato di svolgere le attività propedeutiche all'apertura dell'Istituto Italiano di Cultura.

Ho preso servizio in data 30 settembre 2019, con la qualifica di Direttore di chiara fama, nomina ex art. 14 comma 6 L. 401/90.

La presente relazione illustra il bilancio consuntivo relativo al periodo 30 settembre – 31 dicembre 2019.

**Obiettivi**

Obiettivi

La gestione finanziaria presa in esame dalla presente relazione ha avuto a oggetto la prosecuzione delle attività prodromiche all'avvio delle attività culturali e promozionali dell'Istituto, già avviate dal Reggente uscente.

In primo luogo, e prioritariamente, sono proseguiti i lavori per la sistemazione della nuova sede dell'IIC, è stato dato seguito all'espletamento delle procedure concorsuali per l'assunzione di due impiegati a contratto a legge locale e si sono svolte le prime e significative manifestazioni culturali.

**Sede**

Sede

Come ampiamente illustrato dal dott. Di Vito nel Messaggio di questo IIC n. 7 del 4 agosto 2019 a cui si rinvia in toto, è stato individuato un edificio adatto ad ospitare l'Istituto Italiano di Cultura di Abu Dhabi e, dopo approfondite valutazioni e lunghe negoziazioni di cui si è dato conto nel suddetto Messaggio, è stato possibile addivenire a un accordo contrattuale che si è ritenuto offrisse condizioni eque, congrue e finanziariamente sostenibili. Alla luce del nulla osta ottenuto dall'Ufficio VIII DGSP con messaggio n.155922 del'11 settembre 2019, è stato stipulato il contratto di locazione.

Si desidera far presente che, fino alla data del 9 marzo 2020 la scrivente insieme alle due unità di personale assunte nel 2020 hanno prestato servizio presso gli Uffici dell'Ambasciata d'Italia in Abu Dhabi.

**Risorse Umane**

Risorse Umane

Alla data del 31 dicembre 2019, dopo la cessazione dal servizio del Dott. Luca Di Vito in data 16 ottobre 2019, e in attesa della conclusione dell'espletamento delle procedure per l'assunzione di due unità di personale con contratto a tempo indeterminato a legge locale a seguito delle selezioni concorsuali già svolte, la dotazione di personale dell'IIC era costituita unicamente dalla scrivente.

Le due dipendenti vincitrici della selezione hanno preso effettivamente servizio nel gennaio 2020.

**Risorse Finanziarie**

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria dell'IIC e' rappresentata dalla dotazione 2018 integralmente riportata quale avanzo di cassa, dalla dotazione 2019 di Euro 200.000,00 e dalla successiva integrazione di Euro 100.000,00 a valere sul fondo straordinario del piano promozione integrata.

Parte dei fondi è stata impiegata principalmente per lo svolgimento degli eventi per la XIX Settimana della lingua italiana nel mondo, già programmati dal Dott. Di Vito con fondi impegnati e non liquidati, e per la manifestazione "Concerto per Venezia".

Altre spese hanno riguardato la sistemazione dei locali della nuova sede dell'IIC e le spese promozionali.

**Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto Italiano di Cultura di Abu Dhabi è stato autorizzato dalle autorità emiratine a promuovere la lingua e la cultura italiana, con l'esclusione di ogni attività che possa ricadere nel concetto di "educational and vocational training". Se tale riconoscimento, come detto, rappresenta un indubbio privilegio accordato al nostro Paese e che ha assicurato una semplificazione delle attività preparatorie all'inizio delle attività, esso imporrà lo svolgimento di una approfondita istruttoria di carattere giuridico sullo status dell'IIC e una cauta verifica sul perimetro legale ed economico entro il quale lo stesso possa proporsi sul mercato in via diretta o mediata come fornitore di corsi di lingua.

Alla luce delle attività preparatorie ancora in corso, della necessità di svolgere l'istruttoria ora descritta, oltre che della necessità di attendere il trasferimento presso i nuovi locali dell'IIC (avvenuto il 9 marzo 2020), non è stato possibile avviare corsi di italiano gestiti da questo Istituto per chiare ragioni di carattere logistico e organizzativo.

### **Attività culturali**

#### **Attività culturali**

Durante la gestione oggetto della presente relazione sono stati organizzati gli eventi per la XIX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, già programmati dall'Addetto reggente uscente, e il "Concerto per Venezia", quest'ultimo sulla base delle indicazioni ricevute dal MAECI in occasione delle devastanti maree che hanno colpito la città lagunare nel novembre 2019.

La spesa relativa alle suddette manifestazioni culturali e' stata effettuata, pur non essendo stata preventivata dall'Addetto reggente nel bilancio di previsione 2019. Agli atti di questo Istituto e su portale SIG IIC non risulta un bilancio di previsione assestato a rettifica della cifra pari 0,00 euro preventivata dal collega Di Vito. Gli eventi già programmati sono stati pertanto realizzati e portati a termine; e a questi si e' aggiunto il "Concerto per Venezia" da me organizzato e realizzato su espressa richiesta MAECI.

Si desidera inoltre far presente che, nel periodo ottobre-dicembre 2019, la scrivente si trovava in servizio come unica unità di personale dell'IIC, pur con il fondamentale e generoso supporto della locale Ambasciata. Di conseguenza la sottoscritta, in assenza di un'unità contabile addetta alle procedure relative e ancora priva di accesso al portale SIG, non ha potuto considerare a fondo tutti gli aspetti inerenti alla questione. Ad avvenuta verifica di tutti i dati in possesso, non si e' ritenuto opportuno richiedere autorizzazione ed eventualmente effettuare una variazione compensativa a posteriori da un titolo a un altro titolo. Non risultano agli atti di questo IIC scambi di documenti tra codesto Ministero con il reggente dott. De Vito a spiegazione della spesa effettuata per le manifestazioni culturali, e non e' stato possibile acquisire ulteriori elementi nonostante le ricerche effettuate.

### **Collaborazioni**

#### **Collaborazioni**

Nel campo culturale l'IIC ha sviluppato significative collaborazioni suscettibili di proseguire e rafforzarsi nel futuro. Si tratta di collaborazioni con istituzioni culturali locali, private e pubbliche. Si citano ad esempio gli accordi con il Cinema Akeel di Dubai per un'edizione emiratina di Biennale Cinema; le bozze di Mou tra varie università locali e università italiane, gli accordi con il Department of Culture and Tourism Abu Dhabi in vista di manifestazioni bilaterali. Si citano anche gli accordi con alcuni omologhi europei presenti sul territorio, in particolare appartenenti alle Ambasciate di Svizzera, di Spagna e di Gran Bretagna.

### **Conclusioni**

#### **Conclusioni**

La gestione che qui si conclude ha visto il raggiungimento dell'obiettivo principale indicato nel bilancio preventivo 2019 e rappresentato dalla locazione della sede dell'IIC. In secondo luogo, attraverso lo svolgimento delle procedure concorsuali sopra descritte, si è dotato l'IIC di un nucleo di contrattisti che potrà assicurare la funzionalità della struttura.

È stato altresì strutturato il funzionamento amministrativo dell'Istituto con la costruzione iniziale di un archivio e della struttura contabile, con la attivazione dei portali ministeriali in materia di eventi, contabilità e gestione del personale,

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

così come si sono attivate le caselle di posta elettronica istituzionali e certificate ed è stata avviata la messaggistica Pit-Dir.

Dal punto di vista mediatico e della comunicazione sono stati attivati i profili Facebook, Instagram e Twitter dell'IIC.

Per quanto attiene le attività culturali, le manifestazioni già descritte si sono svolte sia ad Abu Dhabi sia a Dubai, permettendo di creare una prima base di pubblico in vista delle attività previste nel 2020.

## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

## RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2019

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	142.000,000	0,000	0,000	0,000	142.000,000	0,000
Aumenti durante esercizio	637.213,263	0,000	0,000	0,000	637.213,263	0,000
Totale	779.213,263	0,000	0,000	0,000	779.213,263	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	500.243,530	0,000	0,000	0,000	500.243,530	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	278.969,733	0,000	0,000	0,000	278.969,733	0,000

# ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ABU DHABI - 3400150

Esercizio: 2019

## ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2019 Al: 31/12/2019

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
19/03/2019	3 - 4	70.000,00	EUR	290.990,000	AED	4,157	Primo trasferimento di parte della dotazione ministeriale dal conto corrente in Euro al conto corrente in AED per le spese di gestione in valuta locale.
25/09/2019	41 - 42	200.000,00	EUR	806.000,000	AED	4,030	Trasferimento propri fondi per fare fronte al pagamento del canone di locazione annuale nel corso della prma meta' del mese di novembre e per li restanti fabbisogni di gestione dell'IIC.



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Suoni Italiani, Danilo Rea piano solo.	Dal 22/09/2019 Al 22/09/2019	5.500,000	5.500,000	15.000,000	20.500,000	SI	SI
Concerto per Venezia - Venezia: an exemplary case	Dal 11/12/2019 Al 11/12/2019	26.699,910	26.319,057	0,000	26.319,057	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>32.199,910</b>	<b>31.819,057</b>	<b>15.000,000</b>	<b>46.819,057</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Film Week in the Emirates	Dal 03/04/2019 Al 16/04/2019	36.041,760	36.029,524	10.000,000	46.029,524	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>36.041,760</b>	<b>36.029,524</b>	<b>10.000,000</b>	<b>46.029,524</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
1,2,3...cantata con me!	Dal 25/10/2019 Al 25/10/2019	10.000,000	9.213,574	0,000	9.213,574	SI	SI
Fiabe italiane	Dal 26/10/2019 Al 26/10/2019	25.000,000	17.948,978	0,000	17.948,978	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>35.000,000</b>	<b>27.162,552</b>	<b>0,000</b>	<b>27.162,552</b>		